



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR IMHALLEF
DR FRANCESCO DEPASQUALE
LL.D. LL.M. (IMLI)**

**Seduta ta' nhar l-Hamis
Wiehed u ghoxrin (21) ta' Novembru 2019**

Rikors Numru 247/19 FDP

Fl-ismijiet

Kummissarju tat-Taxxi

Vs

**Alain Di Duca
(ID 31056A)**

Il-Qorti:-

1. Rat ir-rikors datat 8 ta' Marzu 2019, li permezz tiegħu r-rikorrent talab is-segweni:

Illi d-Direttiva tal-Kunsill 2010/24/UE dwar l-Assistenza Reċiproka għall-Irkupru ta' Talbiet li għandhom x'jaqsmu ma' Taxxi, Dazji u Miżuri Oħra tas-16 ta' Marzu 2010 tippromwovi u tirregola l-kollaborazzjoni bejn Stati Membri fir-rigward ta' irkupru ta' taxxa u/jew dazju dovuta minn debituri ta' Stat Membru partikolari li jinsabu f'territorju ta' Stat Membru ieħor, u miżuri oħra;

Illi din id-Direttiva giet implimentata fil-Liġi ta' Malta permezz tal-Ordni ravviżat fl-Avviż Legali Nru. 153 tas-sena 2012 liema Avviż Legali daħal fis-seħħ fl-ewwel (1) ta' Jannar 2012 u li jippermetti lil Ministru responsabbli għall-Finanzi, bħala l-awtorita' kompetenti,

sabiex jiġbor taxxa dovuta fi Stati Membri oħra fejn id-debitur jinsab ġewwa Malta;

Illi ai termini tad-Direttiva imsemmija, l-awtorita' kompetenti tal-Ġermanja, ossija l-awtorita' applikanti, għamlet talba għall-assistenza lill-esponent Kummissarju tat-Taxxi, f'isem il-Ministru responsabbli għall-Finanzi, sabiex l-esponent jirkupra taxxa li hi dovuta lill-istess awtorita' applikanti;

Illi l-intimat għandu taxxa dovuta lill-awtorita' applikanti Franċiża fl-ammont ta' tletin elf, mitejn u sebgħa u ħamsin Euro (€30,257), kif jidher mill-Istrument Uniformi li jippermetti Infurzar hawn anness u immarkat bħala Dok. 'A', oltre interessi skont il-liġi.

Illi l-intimat huwa indikat li jinsab ġewwa Malta u għalhekk l-esponent qed jipproċedi sabiex jirkupra l-ammont hawn fuq imsemmi stante li l-imsemmi dejn qed jitqies daqs li kieku kien dejn dovut lill-Gvern ta' Malta u dan ai termini tal-Artikolu 9 tal-imsemmi Avviż Legali;

Illi l-esponent hu sodisfatt illi fir-rigward ta' din it-talba ta' irkupru ġew imħarsa r-rekwiżiti rilevanti kollha tal-imsemmija Direttiva;

Illi, madanakollu, l-intimat għandu dritt għal traduzzjoni tal-istess Dok. 'A' f'waħda mill-lingwi uffiċċjali tal-Unjoni Ewropea jew ta' Malta. Fir-rigward ta' dan qiegħed jiġi allegat dokument ma' dan ir-rikors, u immarkat bħala Dok. 'B' sabiex l-intimat ikun speċifikament infurmat illi tali rikjesta għandha ssir fi żmien sebat (7) ijiem mid-data ta' notifika tal-istess document.

Għaldaqstant u in vista tas-suespost, l-esponent umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti sabiex, ai termini tas-sub-artikoli 9(6) u (7) tal-imsemmi Avviż Legali, fl-ewwel lok tordna li kopja ta' dan ir-rikors flimkien mad-dokumenti hawn annessi u mmarkati bħala Dok. 'A' u Dok. 'B' jiġu notifikati lill-intimat skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, u fit-tieni lok sabiex tordna r-reġistrazzjoni tad-dokument hawn anness u mmarkat bħala Dok.'A', bħala kopja uffiċċjali tiegħu, sabiex tali dokument jikkostitwixxi titolu eżekuttiv.

2. Rat illi fid-29 ta' April 2019, l-intimat ġie notifikat bl-affissjoni fir-residenza tiegħu ossija Brasilia Court, Flat 3, Dawret it-Tunnara, Mellieħa kif ukoll l-Għassa tal-Mellieħa u l-Kunsill Lokali ta' Mellieħa¹, fil-Gazzetta tal-Gvern tat-30 ta' April

¹ Vide fol 25 tergo

- 2019² u fil-gazzetti lokali The Malta Independent tad-9 ta' Mejju 2019³ u fit-Times of Malta ta' l-14 ta' Mejju 2019⁴.
3. Rat illi fid 19 ta' Novembru 2019, ir-rikorrenti ippreżenta kopja tar-Registru Elettorali ta' Ottubru 2019 fejn jidher li l-intimat huwa registrat fl-indirizz fejn gie notifikat.
 4. Rat il-*Uniform Instrument Permitting Enforcement of Claims Covered by Council Directive 2010/24/EU* maħruġ minn Franza fit-23 ta' Jannar 2019, Referenza Nru FR_51020190155_20190123_UIPE_1 eżebit mir-rikorrent u mmarkat bħala Dok A, liema dokument jagħmel referenza għal Claim Reference "*Role 91101 mis en recouvrement le 31/01/2015*".⁵
 5. Rat il-*UIPE Standard Form for Addressee (long version)* eżebit mir-rikorrent⁶ u mmarkat bħala Dok B.
 6. Rat illi fid-19 ta' Novembru 2019, il-Qorti intalbet sabiex tipproċedi a tenur tal-Artikolu 9 tal-Avviż Legali 153 tas-sena 2012 intitolat '*Ordni tal-2012 dwar l-Assistenza Reċiproka għall-Irkupru ta' Talbiet li għandhom x'jaqsmu ma' Taxxi, Dazji u Miżuri oħra*', u preċiżament is-subartikoli (6) u (7) ta' l-istess Artikolu 9.
 7. Rat illi, a tenur tal-Artikolu 9 (5) tal-Avviż Legali 153 tas-sena 2012, il-Qorti hija sodisfatta illi r-rekwiżiti kollha tad-Direttiva 2010/24/EU tas-16 Marzu 2010 intitolat '*Directive concerning mutual assistance for the recovery of claims relating to taxes, duties and other measures*' ġew debitament imħarsa.
 8. Rat illi r-rikors odjern kif ukoll it-traduzzjoni tiegħu, flimkien mal-*Uniform Instrument Permitting Enforcement of Claims Covered by Council Directive 2010/24/EU* (Dok A) kif ukoll il-*UIPE Standard Form for Addressee (long version)* (Dok B), ġew debitament notifikati lill-intimat, a tenur tal-Artikolu 9 (6) tal-Avviż Legali 153 tas-sena 2012, kif ġia' fuq indikat.
 9. Rat illi in vista ta' dan, din il-Qorti hi sodisfatta li ma hemm ebda raġuni għaliex t-talba tar-rikorrent ma tintlaqax u konsegwentement:

² Vide fol 26

³ Vide fol 32

⁴ Vide fol 33

⁵ Vide fol 5

⁶ Vide fol 13

DECIDE:

Il-Qorti

Wara illi rat l-atti kollha proċesswali,

Tilqa' t-talbiet tar-rikorrent kif dedotti; u għalhekk;

Tordna illi l-*Uniform Instrument Permitting Enforcement of Claims Covered by Council Directive 2010/24/EU* maħruġ minn Franza fit-23 ta' Jannar 2019, Referenza Nru FR_51020190155_20190123_UIPE_1 eżebit mir-rikorrent u mmarkat bħala Dok A, liema dokument jagħmel referenza għal Claim Reference "*Role 91101 mis en recouvrement le 31/01/2015*" jiġi registrat u jitqies bħala titolu eżekuttiv, ai fini tal-Artikolu 9 (7) tal-Avviz Legali 153 tas-sena 2012.

Bl-ispejjeż kontra l-intimat.

Francesco Depasquale LL.D. LL.M. (IMLI)
Imhalef

Rita Sciberras
Deputat Registratur